

На основи Програми роботи за 2021. рок и Одлуки Надпатрајућога одбору Розвојнога фонду
Автономней Покрајни Войводини д.о.о. Нови Сад,

Розвојни фонд Автономней Покрајни Войводини д.о.о. Нови Сад розписує

КОНКУРС

ЗА ДЛУГОРОЧНИ КРЕДИТИ ЗА РОЗВОЈ ТУРИЗМУ ЯКИ СОФИНАНСУЄ ПОКРАЊНСКИ СЕКРЕТАРИЈАТ ЗА ПРИВРЕДУ И ТУРИЗЕМ

1. ЦИЛІ ДОДЗЕЛЬОВАНЯ СРЕДСТВОХ

Основни циљ одобровања кредиту Розвојнога фонду Автономней Покрајни Войводини д.о.о. Нови Сад (у
дальшим тексту: Фонд) то потримовка розвоју туризма прејг зveckшаня уровня квалитету и опременосци
обектох туристичней супраструктури, як и твореня условийох за зveckшане квалитету и преширене
понукнуца у даваню туристичних услугох, дзвиганя ступня конкурентносци и зveckшаня занятосци, пре
унапредзене туристичного понукнуца АП Войводини.

За реализацию тей кредитней линиї плановани средства утвердзени зоз Програму роботи Фонду и
Заклученьом Покрајнскей влади.

2. НАМЕНКА КРЕДИТА

Кредити ше будзе додзельовац за финансване инвестиційних укладаньох у обласцох туризма и
погосцительства за:

- вибудов, добудов, реконструкцию, адаптацию, санацию и инвестиційне отримоване туристичних и
погосцительних обектох у складзе зоз Законом о планованю и вибудови;
- опремане туристичних и погосцительних обектох з додатними змистами на способ яки предвидзени зоз
Законом о планованю и вибудови.

Средства з кредиту не мож хасновац за организоване бавискох на щесце, лутрийох и подобних діялносцох,
продукцию нафти и дериватох з нафти, продукцию и обток гоч яких продуктох або активносцох хтори ше
по домашніх предписаньох або медзинародних конвенцийох и спорозуменьох трима за забранени.

3. ХАСНОВАТЕЛЄ КРЕДИТОХ

Право участвовац на конкурсу маю:

- правни особи и поднімателе цо су рејистровани за окончоване діялносцох у обласци туризма и
погосцительства и розкласовани су як микро або мала правна особа;
- физични особи – ношители комерцијалного фамелийного польопривредного газдовства хтори маю
активни статус газдовства и наверхени меней як 70 роки живота.

Хаснователе средствох муша мац рејистровано ше дзиско на териториї АП Войводини.

Инвестицию хтора предмет финансваня ше муши реализовац на териториї АП Войводини. Кредит мож
хасновац и за инвестоване на мено члена комерцијалного фамелийного польопривредного газдовства.

4. УСЛОВИЯ КРЕДИТОВАНЯ

- ✓ **висина безповратних средствох** до 8% одобреней суми кредиту, през софинансоване
Покрајнского секретаријату за привреду и туризем, прејг Фонду.

Висина безповратных средствох до 12% одобреней суми кредиту, през софинансоване
Покрајнского секретаријату за привреду и туризем, прејг Фонду, кед слово о жени як ношительови
комерцијалного фамелийного польопривредного газдовства, односно власнікови поднімательней
роботні, односно же би у привредним дружтве жена мала найменей 51% власніцтва и же є у истим
одвичательна особа.

- ✓ **сума кредита:** у складзе зоз кредитну способносцу подношителя вимагання до 5.000.000,00 динари. Минимална сума кредиту то 500.000,00 динари. При обрахунку суми кредиту ше бере вредносц инвестиції без порції на додату вредносц, окрем кед подношитель вимагання физична особа – ношитель комерцијалного фамелийного польопривредного г'аздовства хторе не у системи ПДВ;

- ✓ **каматна стопа (рочна):**

Каматна стопа		За подношительох хтори маю шедзиско на території городов и општинах АП Войводини, по г'рупах развитосци:
з г'аранцию	з ипотеку	
1%	2%	III, IV
2%	3%	I, II

- ✓ **применьованє валутней клавзули** – штредні курс евра НБС;
- ✓ **термин врацання кредиту:** до 7 роки у рамикох хторих облапени г'рейс период;
- ✓ **г'рейс период:** до 12 мешаца. У г'рейс периодзе ше обраховує и плаци интеркаларну камату мешачно або тримешачно, у висини контрактowej каматней стоци;
- ✓ **ануитети** ше обраховує и плаци: мешачно або тримешачно;
- ✓ **надополненє:** за обробок кредитного вимагання виноши 5.000,00 динари. Надополненє за хаснованє услугох Кредитного бироа виноши: 1.440,00 динари за правну особу, 600,00 динари за поднімателя и 246,00 динари за физичну особу (власнік подніматель). Надополненє за хаснованє услугох Кредитного бироу треба уплатиц и за г'аранта. Надополненя ше уплацує на рахунок Фонду число: 200-2626900101001-56; з поволанку на число: 0363001101.

- ✓ **обезпечованє кредиту:**

1. **штири вексли** хаснователя кредиту (правна особа и подніматель), з вексловим овласценьом и
2. **два власни вексли** з вексловим овласценьом власніка, снователя або директора, окрем кед правна особа подношитель кредитного вимагання не з векшинским приватним капиталом, односно ношителя комерцијалного фамелийного польопривредного г'аздовства и
3. **г'аранция діловней банки або ипотека першого шора, и то:**

- на польопривредней жеми, чийо минималне одношенє прецененей тарговищней вредносци и вимаганого кредиту **150%**, або
- будовательней жеми, кварталней або діловней укнїженей нерухомосци чийо минималне одношенє прецененей тарговищней вредносци и вимаганого кредиту **200%** з обовязку уписованя ипотеки на шицки совласніцки учасци кед ест вецей власнікох нерухомосци.

Кед хаснователь кредиту спада до г'рупи повязаних особох обовязни инструмент обезпеченя то г'аранция найменей єдней повязаней особи хтора прилаплїва за Фонд, окрем у случаю кед кредит обезпечени з г'аранцию діловней банки.

5. МИНИМАЛНИ УСЛОВИЯ

За **шицких** подношительох вимагання важа тоти минимални условия: нет досцигнути невимирени обовязки г'у Фонду, АП Войводини по кредитох хтори одобрил Фонд за розвой АП Войводини и по основи порційох и других явних приходох.

За подношительох вимагання (**правни особи и поднімательох**) хтори як инструмент обезпеченя не даю г'аранцию діловней банки важа и други минимални условия:

- ✓ Найменей два рочни финансийни звити
- ✓ Правни особи и поднімателе – двойне кнїжководительство:
 - Ділованє з діловним и нето прибутком по остатнім зайкончуючим рахунку
 - Вкупни капитал по закончуючим рахунку за предходни рок векши як нула
- ✓ Поднімателе – прости кнїжководительство:
 - Ділованє з нето прибутком по остатнім закончуючим рахунку

За подношительох вимагання (физични особи – ношителье комерцијалногo фамелийногo гaздовствa хтори маю активни статус гaздовствa) хтори як инструмент обезпеченя не дали гaранцию дiловней банки важа и други минимални условия:

- ✓ Наименей два роки активне польопривредне гaздовство хторе ше занiма з туризмом и/або польопривредну продукцию

Инвестиция хтора предмет кредитованя муши задоволiц тоти критериюми:

- ✓ За инвестоцию за хтору подноши вимагане, хаснователь кредиту не хаснуе стимулациj по даедней другой основи;
- ✓ усоглашеносц проeкту з Стратегию розвою туризма Републики Сербии за период од 2016. по 2025. рок и другима планскимa документами.

6. ПОДНОШНЕ ВИМАГАНЯ И ПОТРЕБНА ДОКУМЕНТАЦИЯ

ЗА ПРАВНИ ОСОБИ И ПОДНIМАТЕЛЬОХ

ФОРМУЛАРИ ЯКИ ПРЕДПИСАЛ ФОНД

1. Виполнени и подписани формулар *Вимагане за кредит*. Вимагане мож превжац на електронски способ з интернет боку Фонду (www.rfv.rs) або у просторийох Фонду на адреси Булевар цара Лазара 7а, Нови Сад
2. Виполнени формулар *Проекция билансу стану и успиху за чечуци рок* (за правни особи и поднiмательох з двойним кнiжководительством), *Проекция билансу успиху за чечуци рок* (за поднiмательох з простим кнiжководительством)

СТАТУСНА И ФИНАНСИЙНА ДОКУМЕНТАЦИЯ

3. Вывод/Ришене зоз Регистру компетентного органу за регистрацию
4. Фотокопия сновательного акту и статуту – лем за правни особи
5. Фотокопия ОП формулара и картону депонованих подписох
6. Фотокопия або одчитана особна легитимация особи цо овласцена за подпис контракту
7. Одлука компетентного органу о задлужованю - лем за правни особи пред заключованьом Контракту
8. Виполнени и подписани формулар Вимагання/Согласносци за поцаговане звиту Кредитного бироа
9. Потвердзене дiловних банкох о обтоку динарских и девизних рахункох за предходни и чечуци рок (поднiмателье з простим кнiжководительством и паушалци), односно препатрунок обтоку по чечуцим рахунку за предходни рок (конто 241 – правни особи и поднiмателье з двойним кнiжководительством)
10. Уверене о вимирених досцигнутих обовязкох на основи явних приходох хторе видала компетентна едiнка локалней самоуправи по шедзиску подношителя вимагання, не старше як 30 днi.
11. Уверене о вимирених досцигнутих обовязкох на основи явних приходох хторе видала компетентна порцийна управа, не старше як 30 днi.
12. Комплетни рочни урядови финансийни звит. Кед подношитель вимагання спада до групи повязаних особох хтори подпадаю под законску обовязку составяня консолидованих финансийних звитох, потребна фотокопия истих
13. Бруто биланс зоз пейцифровима рахунками и рекапитулацию по класох на дзень подношеня Вимагання
14. Дiловни план по моделу Фонду
15. Ришене о розкласованю погосцительного обекту за змесцене.

**Подношителье вимагання хтори як инструмент обезпеченя по вимаганим кредиту предкладаю гaранцию дiловней банки не маю обовязку доручиц документацию под подточку: 2, 9, 12, 13 и 14.*

**Подношителье вимагання хтори припадаю до групи повязаних особох маю обовязку за повязану особу доручиц документацию под подточку: 8, 12 и 13*

ЗА РЕГИСТРОВАНИ ПОЛЬОПРИВЕДНИ ГАЗДОВСТВА:

1. Виполнени и подписани формулар *Вимагане за кредит*. Вимагане мож превжац на електронски способ з интернет боку Фонду (www.rfv.rs) або у просторийох Фонду на адреси Булевар цара Лазара 7а, Нови Сад
2. Виполнени и подписани формулар Вимагання/Согласносци за поцаговане звиту Кредитного бироа
3. Оригиналне Потвердзене о упису польопривредней жеми до Регистру польопривредних гaздовствох з активним статусом и вывод з Регистру польопривредних гaздовствох – податки о

РОЗВОЙНИ ФОНД АВТОНОМНЕЙ ПОКРАЌИ ВОЙВОДИНИ д.о.о. Нови

Сад

ПИЧ: 107929552, Матичне число: 20898828, Чечуци рахунок: 200-2626900101001-56

Булевар цара Лазара 7а, 21000 Нови Сад, ПАК: 403130

польопривредним газдовстве, перши бок Виводу як и други боки з ажурованима податками не старши як 30 дні

4. Фотокопию особней легітимациі ношителя польопривредного газдовства
5. Потвердзене діловней банки о обтоку на рахунку газдовства за предходни и чечуци рок
6. Уверене о вимирених досцигнутих обовязкох на основи явних приходах хторе видала компетентна едінка локалней самоуправи по шедзиску подношителя вимаганя, не старше як 30 дні
7. Уверене о вимирених досцигнутих обовязкох на основи явних приходах хторе видала компетентна порційна управа, не старше як 30 дні
8. Документи з якими ше доказує иснованє додатних приходах членох газдовства кед члени газдовства витворюю додатни приходи
9. Ришенє о розкласованю погосцительного обекту за змесценє.

**Подношитель вимаганя хтори як инструмент обезпеченя по вимаганям кредиту предкладаю гаранцию діловней банки не маю обовязку доручиц документацию под подточку: 5. и 8.*

ДОКУМЕНТАЦИЯ ХТОРА ВЯЗАНА ЗА ИНВЕСТИЦИЮ – за шицких хасновательох

- ✓ Предрахунок предмету инвестованя або предконтракт/контракт. За реализацию кредита обовязни оверени контракт.
- ✓ Предрахунок вкупней инвестициі зоз спецификацию роботох на вибудови и адаптациі будовательних обектох
- ✓ При вибудови и реконструкциі будовательних обектох – правомочна будовательна дозвола хтору видал компетентни орган управи – пред реализацию кредиту

ДОКУМЕНТАЦИЯ О ПОНУКНУТИХ ИНСТРУМЕНТОХ ОБЕЗПЕЧЕНЯ – за шицких хасновательох

- ✓ Кед инструмент обезпеченя **гаранция діловней банки:**
 - Писмо о намирох діловней банки о выдаваню гаранциі
- ✓ Кед инструмент обезпеченя **гипотека:**
 - Оригинални вивод з грунтовних кніжкох, або вивод, односно препис з Лістку нерухомосцох без терхи и ограніченя за предмет ипотеки, не старши як 30 дні од дня подношеня вимаганя
 - Прецену тарговищней вредносци од овласценого преценьовача одвитууючого фаху зоз списку овласцених преценьовачох РФАПВ не старшу як 90 дні. Прецена польопривредней жеми не облапя вредносц засадох.
 - Документация правней особи власніка нерухомосци (вивод з Регистру привредних субектох, Фотокопия сновательного акту и статута, фотокопия ОП формулару и картону депонованих подписох, одлука компетентного органу о запровадзованю ипотеки на суму кредиту звекшану за контрактвану камату, зацагууюцую камату и други трошки яки виходза з контракту о кредиту з точним описом нерухомосци)
 - Документацию физичней особи (фотокопию особних легітимацийох шицких власнікох и супружнікох або членох немалженскей заедніци власніка нерухомосци, фотокопию виводу з матичней кніжки винчаних).

У случаю одоброваня кредиту хтори обезпечени з кварталну або діловну нерухомосцу, треба доручиц и Полису осигураня нерухомосци хтора предмет ипотеки винкулуновану на хасен Фонду.

Фонд затримує право од другого овласценого преценітеля вимагац додатне преценьованє нерухомосци хтора предмет ипотеки. Фонд затримує право же би кед по преценьованю овласценого преценітеля вредносц польопривредней жеми векша як 10.000 EUR по гектару, исто вредновал 10.000 EUR по гектаре, у противним длужен є вимагац додатне преценьованє од ище едного овласценого преценьовача. Додатне преценьованє ше ма окончиц о трошку подношителя вимаганя.

Обовязни змист преценьованя тарговищней вредносци, лістина преценітельох, модел Діловного плану и Програма роботи Фонду ше находза на интернет боку Фонду (www.rfv.rs).

Фонд затримує право окончиц преценьованє финансовога стану и кредитней способности подношителя вимаганя, у складзе зоз своіма интернима актами, як и попри наведзеной документациі, питац и додатну документацию кед ше за ню укаже потреба.

Конкурс отворени по вихасновйованє средствох яки плановани за його реализацию, або по приношенє одлуки компетентного органа о завераню Конкурса.

РОЗВОЙНИ ФОНД АВТОНОМНЕЙ ПОКРАЇНИ ВОЙВОДИНИ д.о.о. Нови Сад
Вимаганє за кредит з комплетну документацию що підлягає у протєсторїх Фонду у Новим Садє, Булевар
цара Лазара 7а, у Секторе за кредити або ше посла на пошти на исту адресу.

Вимагання хтори не виполнюю минимални условия яки наведзени у точки 5. Конкурса, як и вимагання хтори ше поднесе по завераню Конкурса ше не будзе розпатрац.

Шицки додатни информации мож достац особне на адреси Булевар цара Лазара 7а, Нови Сад, у Секторе за кредити; на електронски способ: kreditno@rfapv.rs, або на телефон на числа: 021/454-334; 021/300-4935; 021/450-698; 021/450-702; 021/6351-014.

РОЗВОЙНИ ФОНД АВТОНОМНЕЙ ПОКРАЇНИ

ВОЙВОДИНИ НАДПАТРАЈУЦИ ОДБОР